



## ARKANSAS JUDICIARY

Published on *Arkansas Judiciary* (<https://courts.arkansas.gov>)

---

The AOC maintains the Registry of Certified Court Interpreters who are currently serving Arkansas state courts. The registry is a list of the names, language, location and contact information of the interpreter. The registry includes:

- a) Arkansas certified foreign (spoken) language interpreters,
- b) court qualified Sign Language interpreters; and,
- c) interpreters from other jurisdictions who have been granted reciprocity.

Individuals listed on the Registry must be available to work and provide interpreting services to Arkansas state courts.

Once the name of the interpreter is listed on the Registry, it is that individual's responsibility to provide the AOC OCIS with contact information that will be accessible to the public and to keep said information up to date.

Any person whose name appears on the Registry may be removed at the discretion of the AOC for reasons including but not limited to the following:

- Certification has been revoked pursuant to Section V.
- Certification has lapsed pursuant to Section II.
- Certification has been suspended pursuant Section V.
- Interpreter has been charged with a felony or misdemeanor (other than a traffic violation) involving moral turpitude, dishonesty or false statements. Interpreter's name will be removed from the Registry while the matter is pending.
- Interpreter's name has been removed from Registry pursuant to Section V.
- Interpreter is not available for court assignments on a consistent basis.

Any interpreter whose name has been removed from the Registry of Interpreters for Arkansas Courts may apply in writing to the OCIS Director to be considered for reinstatement. Any applicant whose request is denied shall be promptly notified.

[Printable PDF Registry](#)

### **Language**

- Any -ArabicChineseChinese MandarinDeafFrenchGermanHmongJapaneseKoreanLao  
MarshallesePohnpeianPolishRussianSign LanguageSpanishThaiVietnamese

### **Certified**

Non-CertifiedCertified

### **Name**

<b>Language</b>	<b>Title</b>	<b>City</b>	<b>State</b>	<b>Work Phone</b>	<b>Home Phone</b>	<b>Cell Phone</b>
Arabic	<u>Tony Tadros</u>	Franklin	TN	(615)371-8707		(714)768-0373
Chinese Mandarin	<u>Claudio Huang</u>	Omaha	NE			402-671-9808
French	<u>Véronique Odekirk</u>	Little Rock	AR			(501) 658-8659
Hmong	<u>Tou J. Yang</u>	St. Paul	MN			(651)428-8261
Japanese	<u>Izumi Suzuki</u>	Novi	MI			248-343-9102
Korean	<u>Vania Kim Haam</u>	Mill Creek	WA			425-344-5689
Korean	<u>Young Lee</u>	Olympia	WA			360-789-3186
Lao	<u>P. Paul Littana</u>	Otsego	MN			612-558-5139
Lao	<u>Samuel Mattix</u>	Bellingham	WA			360-961-8606
Marshallese	<u>Melisa Laelan</u>	Springdale	AR			(479)283-2992
Russian	<u>Dina Hall-Komkova</u>	Sandy	UT	(385) 468-0686		(801) 915-7520
Russian	<u>Valeriya Kvitko-Simon</u>	Boise	ID			208-724-2973
Sign Language	<u>Benjamin Davis</u>	Bethany	OK			405-706-4909
Sign Language	<u>John West</u>	Benton	AR			(501)258-5035
Sign Language	<u>Julie Lowe</u>	Little Rock	AR		(501)374-5293	(501)515-4521
Sign Language	<u>Katie Becker</u>	Little Rock	AR	(501)683-7628	(501)231-5664	
Sign Language	<u>Rhonda Cunningham</u>	Little Rock	AR			501-952-2359
Sign Language	<u>Valerie Deen</u>	Harrison	AR			(501) 514-5170
Sign Language	<u>William Gorum</u>	Little Rock	AR			501-258-0534

<b>Language</b>	<b>Title</b>	<b>City</b>	<b>State</b>	<b>Work Phone</b>	<b>Home Phone</b>	<b>Cell Phone</b>
Spanish	<u>Deborah Andrade</u>	Siloam Springs	AR			(479)225-4556

1 [next](#) [?last](#) »

---

**Source URL:** <https://courts.arkansas.gov/directories/court-interpreters-registry/richard-gutierrez>